FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 192
Rec. 41

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 192 Richmond & Wolfe — S. District No. 5-9 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Ham Nord — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Alfred Labrecque — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 14

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed (as "in factory," "in woollen mill," "at foundry," "on farm," "in store," etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of work lost time in 1910 at chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, if not employed by the week or month.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or illness.	Cost of insurance (for 1 year.)	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 of each person over 15 years of age at College, School or University.	INFIRM (Specify age and	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (Voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme usine, "la ferme," "la mine," "la forêt," "la scierie," une "fonderie" ou "la manufacture," etc.	Nombre de semaines durant lesquelles l'emploi principal a été exercé.	Nombre de semaines durant lesquelles d'autres travaux qu'à l'emploi principal ont été faits.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal (en dehors de l'emploi principal) ou du métier principal.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure ou à la journée.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance (pour l'année courante.)	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 de chaque personne âgée de plus de 15 ans, au Collège, à l'école ou à l'Université.	INFIRM (Spécifier âge et	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		" Laura	Ham Nord	f	fille	c	Août	1904	6				française	canadienne	catholique		rien															10	oui	oui				
		" Antoinette	Ham Nord	f	fille	c	Décembre	1905	5				française	canadienne	catholique		rien																oui	oui				
		" Lucienne	Ham Nord	f	fille	c	Février	1907	4				française	canadienne	catholique		rien																					
		" Alma	Ham Nord	f	fille	c	Août	1908	3				française	canadienne	catholique		rien																					
		" Alvina	Ham Nord	f	fille	c	Août	1910	10/12				française	canadienne	catholique		rien																					
101	101	Picard Léon	Ham Nord	m	Chef	m	Mai	1872	39				française	Canadien-Français	catholique	cultivateur	aucun			sur														oui	oui				
		" Adélia	Ham Nord	f	épouse	m	Janvier	1883	27				française	canadienne	catholique		rien																oui	oui				
		" Léontine	Ham Nord	f	fille	c	Novembre	1909	2				française	canadienne	catholique		rien																					
		" Léonel	Ham Nord	m	fils	c	Novembre	1910	1/12				française	canadienne	catholique		rien																					
102	102	Picard Narcisse	Ham Nord	m	Chef	m	Janvier	1868	43				française	canadienne	catholique	cultivateur	2000			sur																			
		" Olivia	Ham Nord	f	fille	c	Août	1894	16				française	canadienne	catholique		rien																oui	oui				
		" Mary	Ham Nord	f	fille	c	Septembre	1895	15				française	canadienne	catholique		rien																oui	oui				
		" Louis	Ham Nord	m	fils	c	Août	1897	13				française	canadienne	catholique	J. de Cultivateur	2000			sur											1600	ni	18.20		oui	oui				
		" Ernest	Ham Nord	m	fils	c	Août	1898	12				française	canadienne	catholique	pensionnaire	7-6-33			sur															oui	oui				
		" Arthur	Ham Nord	m	fils	c	Juillet	1899	10				française	canadienne	catholique	J. de Cultivateur	2000			sur															oui	oui				
		" Norbert	Ham Nord	m	fils	c	Décembre	1896	15				française	canadienne	catholique		2000			sur														10	oui	oui				
		" Hector	Ham Nord	m	fils	c	Mars	1898	13				française	canadienne	catholique		rien																10	oui	oui				
		" Ludger	Ham Nord	m	fils	c	Mai	1900	11				française	canadienne	catholique		rien																10	oui	oui				
		" Edmond	Ham Nord	m	fils	c	Avril	1905	6				française	canadienne	catholique		rien																					
103	103	Grégoire Arthur	Ham Nord	m	Chef	m	Janvier	1871	40				française	canadienne	catholique	cultivateur	2000			sur																			
		" Adélia	Ham Nord	f	épouse	m	Septembre	1866	45				française	canadienne	catholique		rien																oui	oui				
		" Johnny	Ham Nord	m	frère	c	Mai	1895	15				française	canadienne	catholique	J. de Cultivateur	2000			sur															oui	oui				
104	104	Picard Alexis	Ham Nord	m	Chef	m	Janvier	1875	36				française	canadienne	catholique	cultivateur	2000			sur																			
		" Régina	Ham Nord	f	fille	c	Août	1899	11				française	canadienne	catholique		rien																oui	oui				
105	105	Lafontaine Alexis	Ham Nord	m	Chef	m	Juin	1880	31				française	canadienne	catholique	cultivateur	2000			sur													1000	ni	13.20		oui	oui				
		" Emma	Ham Nord	f	épouse	m	Octobre	1877	33				française	canadienne	catholique	aucun	rien																oui	oui				
		" Germaine	Ham Nord	f	fille	c	Février	1904	7				française	canadienne	catholique		rien																					
		" Germain	Ham Nord	m	fils	c	Octobre	1900	10				française	canadienne	catholique		rien																					
106	106	Gagnier Joseph	Ham Nord	m	Chef	m	Juillet	1878	32				française	canadienne	catholique	cultivateur	2000			sur													1000	ni	15.60		oui	oui				
		" Lida	Ham Nord	f	épouse	m	Mars	1878	40				française	canadienne	catholique	aucun	rien																					
		" Jean Baptiste	Ham Nord	m	fils	c	Juin	1899	12				française	canadienne	catholique		rien																10	oui	oui				
		" Marie	Ham Nord	m	fils	c	Août	1901	9				française	canadienne	catholique		rien																10	oui	oui				
		" Georges	Ham Nord	m	fils	c	Novembre	1905	4				française	canadienne	catholique		rien																					
		" Napoléon	Ham Nord	m	fils	c	Juin	1907	2				française	canadienne	catholique		rien																					
		Lauzon Maria	Ham Nord	f	fille	c	Décembre	1891	19				française	canadienne	catholique		rien																					
		" Alvina	Ham Nord	f	fille	c	Mars	1896	15				française	canadienne	catholique	cultivateur	3-2-25			sur															oui	oui				
		" Joseph	Ham Nord	m	fils	c	Juillet	1897	16				française	canadienne	catholique	J. de Cultivateur	2000			sur															oui	oui				
107	107	Gagnier Elmire	Ham Nord	m	Chef	m	Octobre	1877	34				française	canadienne	catholique	cultivateur	2000			sur													1000	ni	14.40		non	oui				
		" Rose	Ham Nord	f	épouse	m	Juillet	1877	34				française	canadienne	catholique		rien																oui	oui				
		" Albert	Ham Nord	m	fils	c	Juillet	1907	2				française	canadienne	catholique		rien																10	oui	oui				
108	108	Gagnier Edmond	Ham Nord	m	Chef	m	Décembre	1878	32				française	canadienne	catholique	cultivateur	2000			sur																			
		" Napoléon	Ham Nord	m	fils	m	Avril	1901	10				française	canadienne	catholique		rien																					
		" Hector	Ham Nord	m	fils	c	Septembre	1901	9				française	canadienne	catholique		rien																10	oui	oui				
		" Marianna	Ham Nord	f	fille	c	Octobre	1903	7				française	canadienne	catholique		rien																10	oui	oui				
		Emile	Ham Nord	m	fils	c	Avril	1904	7				française	canadienne	catholique		rien																10	oui	oui				
		" Antoinette	Ham Nord	f	fille	c	Avril	1904	7				française	canadienne	catholique		rien																10	oui	oui				
		" Alice	Ham Nord	f	fille	c	Juillet	1905	6				française	canadienne	catholique		rien																					
		Maurice	Ham Nord	m	fils	c	Septembre	1906	5				française	canadienne	catholique		rien																					
		Lucina	Ham Nord	f	fille	c	Avril	1907	3				française	canadienne	catholique		rien																					
		Joseph	Ham Nord	m	fils	c	Septembre	1908	2				française	canadienne	catholique		rien																					

4000 56.40